

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen,
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen,
Wimmis und Spiez

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Foto: S. Steffen

Nr. 29 Donnerstag, 18. Juli 2019 | 123. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 20./21. Juli 2019

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Hählen 033 733 16 01
Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 033 729 26 26 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.

033 226 26 26 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Adrian Kurt 033 722 70 10

Niedersimmental

Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50

Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis



Am Donnerstag, 1. August 2019
bleiben unsere Büros
den ganzen Tag geschlossen.

Erscheinung Ausgabe
KW 31 erfolgt am Freitag, 2. August
Annahmeschluss
Montag 17.00 Uhr

Wir danken für das Verständnis
Ihr Anzeiger-Team

ISSN 1664-1264



Kanton Bern

Gastgewerbe: Schliessungs- stunde am 1. August 2019

In der Nacht vom 1. auf den 2. August
2019 sind die Gastgewerbebetriebe im
Kanton Bern spätestens um 03.30 Uhr
zu schliessen; eine zusätzliche Über-
zeitbewilligung ist nicht erforderlich.

Wir bitten die Gäste sowie die Wirtin-
nen und Wirte auf die Nachtruhe der
Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen
und wünschen allen ein schönes Fest.

Die Regierungsstatthalterin
von Frutigen-Niedersimmental:
A. Nottaris

Der Regierungsstatthalter
von Obersimmental-Saenen:
M. Teuscher

c1.29

Ervertrag: Eröffnung

Die nachstehend genannte Person hat
einen Ervertrag hinterlassen. Soweit
die Adressen der gesetzlichen Erben
der Eröffnungsbehörde bekannt sind,
hatsie diesen eine Abschrift zugestellt.
Für gesetzliche Erben unbekannt
Aufenthaltes gilt die hiernach folgende
Publikation als Eröffnung im Sinne
von Artikel 558 ZGB.

Gesetzliche Erben können innerhalb
der Auflagefrist in den Ervertrag
Einsicht nehmen, davon Abschriften
verlangen und gegebenenfalls da-
gegen Einsprache erheben. Erfolgt
innerhalb der angegebenen Frist keine
Einsprache, wird eingesetzten Erben
auf Verlangen die Erbenbescheinigung
gemäss Art. 559 ZGB ausgestellt, unter
Vorbehalt der erbrechtlichen Klagen.

Marolf geb. Schorer Klara, geb.
05.09.1924 in Bern (BE), von Walpers-
wil (BE), verwitwet, wohnhaft gewe-
sen in 3770 Zweisimmen, Lenkstrasse
5, mit Aufenthalt in 3766 Boltigen,
Haus Fuhrenmatte, verstorben am
30.01.2019 in Boltigen (BE).

Ervertrag vom 06.05.2011, eröffnet
am 29.05.2019 bzw. 03.06.2019 durch
Notar Alois Mani, Krattigstrasse 2,
3700 Spiez.

Auflage bei Notar Alois Mani, Krattig-
strasse 2, 3700 Spiez.

Einsprachen sind schriftlich innert
Monatsfrist seit der dritten Publikation
an Notar Alois Mani, Krattigstrasse 2,
3700 Spiez, zu richten.

Spiez, 11.7.2019 Alois Mani, Notar

c1.29

Lenk

Hofdüngeratrag

Gemäss Art. 13 des Gemeindepolizei-
reglements der Gemeinde Lenk darf
am Samstag und Sonntag und an Fei-
ertagen kein Hofdünger ausgebracht
werden. Weiter ist auf einen Austrag
vor Wochenenden und Feiertagen zu
verzichten, ausser bei bereits einset-
zendem Regen.

Wir danken den Landwirten für das
Verständnis und die Einhaltung die-
ser Bestimmungen.

Der Gemeinderat

c2.29

St. Stephan

Hundetaxe 2019

Für die Hundebesitzer der Gemeinde
St. Stephan wird die Bezahlung der
Hundetaxe für das Jahr 2019 fällig.
Die Taxe beträgt CHF 80.00 pro Hund,
welcher am 1. August 2019 über sechs
Monate alt ist.

Die Zahlungsfrist wird auf den 15.
August 2019 festgesetzt.

Inkassoverfahren nach dem Verfall-
Datum erfolgen unter Verrechnung
eines Zuschlages.

Alle Hunde müssen mit einem Chip
zur eindeutigen Markierung und
Registrierung versehen sein. Wenden
Sie sich dafür an Ihren Tierarzt. Die

Tollwutschutzimpfung ist nur noch
für Grenzübertritte ins Ausland vor-
geschrieben.

Hundebesitzer, die keinen taxpfläch-
tigen Hund mehr halten, werden um
entsprechende Meldung innert der
Taxzahlungsfrist ersucht.

Einwohnergemeinde St. Stephan

s2.28

Oberwil

Verkehrsbehinderungen

Am Samstag, 27. Juli 2019, findet der
16. Stockhorn-Halbmarathon statt.
Die Strecke führt von Oberwil i.S. nach
Bunschen, Weissenburgberg, Stigi-
maad, Sulzi, Gruebi, Balzenberg,
Schopf, Uf Huus, Vorderstockenalp,
Oberstockenalp, aufs Stockhorn. Der
Start in Oberwil i.S. findet um 10.00
Uhr statt, Zielschluss auf dem Stock-
horn ist um 14.00 Uhr.

Während dieser Zeit ist auf folgenden
Strassen mit Verkehrsbehinderungen
und längeren Wartezeiten zu rechnen:
Oberwil-Bunschen; Weissenburg-
berg-Sulzi-Gruebi; Balzenberg-Vor-
derstockenalp.
Wir bitten die Verkehrsteilnehmer um
Verständnis.

Gemeinderat Oberwil

c2.29

Bundesfeier 2019

Am Mittwoch, 31. Juli 2019, findet
beim Schulhaus Oberwil (auf dem
Schulhausplatz bei schönem Wetter,
in der Mehrzweckhalle bei schlechtem
Wetter) die Bundesfeier 2019 der
Einwohnergemeinde Oberwil statt.
Der Gemeinderat lädt herzlich zu
folgenden Programmpunkten ein:

19.00: Apéro (offeriert von der Einwoh-
nergemeinde Oberwil)

20.00: Eingangsstücke der Musikge-
sellschaft Oberwil

20.15: Begrüssung durch Gemeindep-
äsident Michael Blatti

20.25: Musikstück Musikgesellschaft

20.30: Festansprache durch Ben Hü-
ter, Direktor Berufsbildungszentrum
Industrie, Dienstleistung, Modegestal-
tung BBZ IDM

Anschl.: Gemeinsames Singen der
Schweizer Nationalhymne in Beglei-
tung der Musikgesellschaft

Ausklang: Tanzmusik mit dem Schwy-
zerörgerliquantett Stockhornblick
ca. 22.30: Fackelumzug durch Oberwil
(Start/Ziel beim Schulhaus)

Für das leibliche Wohl (Apéro, Abend-
essen, Festwirtschaft) wird die Fami-
lie Klopfenstein (Pension Hirschen)
sorgen.

Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

s2.28

Därstetten

Ferienabwesenheit

Gemeindeverwaltung Därstetten

Die Gemeindeverwaltung Därstetten
bleibt infolge Ferienabwesenheiten an
folgenden Daten geschlossen:

– Donnerstag, 18. Juli 2019: Ganzer Tag

– Montag, 22. Juli 2019: Nachmittag

– Donnerstag, 25. Juli 2019: Ganzer
Tag

– Freitag, 2. August 2019: Ganzer Tag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

c2.29

Diemtigen

Wir suchen ab 1. Oktober 2019
einen/eine Raumpfleger/in
im Gemeindehaus

Für diese Stelle suchen wir eine selbst-
ständige und pflichtbewusste Person.
Ihre Aufgabe:

– Reinigung der Gemeindeverwaltung
(wöchentlich)

– Reinigung der Nebenräume (monat-
lich)

Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

Jetzt Saison-
Ausverkauf!



MEICHTRY
Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

Parkett

Parkettsanierung

Bodenbeläge

Teppiche

- Jahresreinigung im Frühjahr
- Reinigung Feuerwehrlokal (monatlich)
- Umgebungsarbeiten Gemeindehaus
(Bepflanzung und Unterhalt Blumen-
rabatte, Gras mähen, Buchssträucher
schneiden)

Voraussetzung:

- Erfahrung im Reinigungsbereich
- Zuverlässige, saubere und selbstän-
dige Arbeitsweise
- Guter Leumund
- Flexibel (Reinigung findet am Abend
oder Wochenende statt)

Die Stelle für die Reinigung umfasst
normalerweise ca. 4 Stunden pro
Woche. Die Aufwände für die Umgebung
sind je nach Jahreszeit. Die Besoldung
erfolgt nach Gemeindeerlassen.

Sind Sie interessiert? Wenn ja, senden
Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis 15.
August 2019 an: Bauverwaltung Diem-
tigen, Diemtigalstrasse 15, Post-
fach 13, 3753 Oey oder per E-mail an
m.nyffenegger@diemtigen.ch.

Auskünfte über die Arbeit und das
Einsatzgebiet erteilt Ihnen Michaela
Nyffenegger, Bauverwalterin, 033 681
80 28

Bauverwaltung Diemtigen

c2.28

Spiez

Verkehrsbeschränkungen und -anordnungen anlässlich des Bucht- und Seenachtsfestes vom Samstag, 27. Juli 2019 in Spiez

1. Sperrung für den Motorfahrzeug- verkehr

ab 13.00 Uhr Ganzes Buchtgebiet ab
Verzweigung Seestrasse/Minikreisel
inklusive Schachenstrasse beim
Schwimmbad

Ausnahmen: Zubringerdienst bis Park-
haus Bucht/Städtli und Schlossstrasse
gestattet. Zubringerdienst für Cars
bis zum PP Regezplatz bis 12.00 Uhr
möglich.

Kein Carparkplatz vorhanden.
Busbetrieb (Die Busse verkehren fahr-
planmässig)

2. Parkverbot ab 15.00 Uhr

– ganzes Buchtgebiet für alle Fahrzeu-
ge ausgenommen Schloss- und Ho-
telgäste, Anwohner und deren Besu-
cher Standbetreiber, Angestellte und
Funktionäre

3. Einbahnstrassen ab 12.00 Uhr

Kirchgasse (verbotene Fahrtrichtung
abwärts); General-Guisan-Strasse (ver-
botene Fahrtrichtung abwärts); Stock-
hornstrasse und Asylstrasse (verbotene
Fahrtrichtung Interlaken); Spiezberg-
strasse (verbotene Fahrtrichtung
bergwärts); Seestrasse Abschnitt Mi-
nikreisel bis Kronenplatz (verbotene
Fahrtrichtung bergwärts)

4. Parkplätze

Gebiet reformierte Kirche / Schulan-
lagen Längenstein / Gemeindehaus /
Parkhaus Lötschberg / Faustermatte /
Seematte / Spiezbergstrasse; Gebiet
Spiezmoos-Dürrenbühl; PP Neumatte,
Industriestrasse; Thunstrasse / Ober-
landstrasse; Schulanlagen Hofachern;
Park + Rail Bärengraben beim Bahn-
hof; Parking Terminus-Migros; Bucht-
gebiet unterhalb Minikreisel nur für
berechtigte Anwohner und deren Be-
sucher.

DER UNENDLICH GUTE MOBILE DEAL

Unlimitierte Daten, SMS & Anrufe



UNLIMITED
SWISS

NUR
29.-/Mt.*

*Bedingungen
gemäss upc.ch
Gültig bis 31. 7. 2019

REGAS

Kabelfernsehen

Tel. 033 654 22 55 | regaspiez.ch

Perfekt
angepasste
SCHUHE und
EINLAGEN!

BALMER
ORTHODONTIK

033 681 03 71 LATTERBACH
BALMER-ORTHO.CH

P. von Känel GmbH
3703 Aeschi

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33
www.suissecuisine.ch

arnaldi
energie · wasser · tag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

KILCHHERR
MALEREI · GIPSEREI
SEIT 1955

BURGERSTRASSE 3 • 3600 THUN
TELEFON 033 225 12 00

Reparatur-Service
für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Die Zufahrten zu den Parkplätzen sind signalisiert.

5. Öffentlicher Verkehr

Von Thun mit ÖV zum Bahnhof Spiez. Von da zu Fuss in 7 Minuten in die Spiezer Bucht.

Letzte Kursfahrt ab Bahnhof Spiez über Kronenplatz und Oberlandstrasse Richtung Thun mit Abfahrt 00.22 Uhr. Zudem verkehren für die Wegfahrten Extrabusse Richtung Thun.

Die Moonliner verkehren ab Bahnhof Spiez um **2.15 Uhr** (bis Bern) und **4.35 Uhr** (bis Thun)

Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden und die Bevölkerung, die Signalisation und Weisungen der Polizei und der Verkehrsdienste zu beachten. Da nur eine beschränkte Anzahl Parkplätze zur Verfügung stehen, bitten wir die Festbesucherinnen und Festbesucher mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen und die Autos zu Hause zu lassen.

Abteilung Sicherheit Spiez e2.29

Baupublikationen

Lenk

Projektänderung

Gesuchsteller: **Genossenschaft Lenk Bergbahnen**, Badstr. 1, 3775 Lenk

Projektverfasser: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Projektänderung für das Aufschütten des Fahrweges auf einer Länge von 130 m, Schütthöhe maximal 1.40 m für die Erweiterung der Beschnieungsanlage Metsch

Standort: Brenggen, Parz. Nrn. 1247 und 2136, UeO Beschnieung Metsch-Bühlberg, Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahme:
– Bauen ausserhalb des Baugebietes
– Eingriffe in Trockenwiesen und -weiden
– Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen/Tiere

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Trockenwiesen; geschützte Pflanzen/Tiere

Einsprachefrist: 12. August 2019

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellte Verpflockung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Lastenausgleichsbegehren die innerhalb der Einsprachefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g BewD).

Bauverwaltung Lenk e3.28

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Allemann Peter**, Lenkstr. 28, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Neubau Stall nördlich Alphütte

Standort: Betelbergstr. 181a, Parz. Nr. 2119, LZ und UeO Beschnieung Betelberg

Nutzungsart: Landwirtschaft

Einsprachefrist: 12. August 2019

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk e3.28

St. Stephan

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Würsten Tania, Röstli Adrian**, Dorfstrasse 22, 3773 Matten

Projektverfasser: Bärtschi Variohaus AG, Schwandstr. 29, 3714 Frutigen

Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienwohnhauses

Nutzungsart: Erstwohnung

Standort: Dorfstrasse 53, 3773 Matten, GBB-Nr. 2354

Hauptmasse: 10.10 x 9.10 x 4.62 m

Bauart: Holz-, Beton-, Mauerwerk

Heizungsart: Luftwärmepumpe

Bedachung: Satteldach, Ziegel braun

Beanspruchte Ausnahmen: keine
Gewässerschutz: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser; Häusliche Ab-

wässer in öffentliche Kanalisationsleitung

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung
Einsprachefrist: 12.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan e3.28

St. Stephan

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Moor-Reichen Jakob**, untere Neuenegg 1, 3772 St. Stephan

Bauvorhaben: Anbau eines Material- und Geräteraumes an bestehendes Weidhaus

Standort: Dachbodenstrasse 36 A, 3772 St. Stephan, GBB-Nr. 19

Hauptmasse: 6.50 x 8.37 x 3.20 m

Bauart: Beton-, Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Profilblech braun

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Einzelobjekt 167, Rutschungen, Hangmuren

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten des Waldabstandes

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung St. Stephan

Einsprachefrist: 19.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan e3.29

Därstetten

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Jonathan Eschler**, Sonnenweg 16, 3098 Köniz

Projektverfasser: Isler Baulösungen GmbH, Styggässli 15, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Sanierung Bauernhaus mit Teilerweiterung.

Parzelle: 175, Gebäude Nr.: 240

Zone: LZ

Standort: Scheuerbühl, Weissenburg

Gewässerschutzzone: A

Schutzobjekte: keine

Schutzzonen: keine

Ausnahmen: keine

Auflage- und Einsprachefrist: 19.08.2019

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Därstetten schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren welche innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Bst. g BewD).

Die Bauverwaltung e3.29

Diemtigen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Karin und Lars Erb**, Hofitgasse 8, 3752 Wimmis

Projektverfasser: Bauherrschaft

Standort: Parzelle Nr. 414, Standort: Häusern, Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: (Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung): Anbau an bestehendes Wohnhaus, Ersatz Fenster, Sanierung Dach und Heizungsinstallation durch eine Wärmepumpe

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24. RPG); Unterschreitung min. Mass Auskrägung über Fassadenflucht (Art. 414 Abs. 3 BR)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Keine Änderung - Zone: A

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: Montag, 12.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Diemtigen e3.28

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **POWER JET AG**, p.A. Peter Büschlen, Burgholz 49, 3753 Oey

Projektverfasser: Peter Büschlen, Burgholz 49, 3753 Oey

Parzelle Nr.: 2506 + 2984

Standort: Burgholz, 3753 Oey

Zone: AI Arbeitszone Industrie

Bauvorhaben: (Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung): Überdachung Entsorgungsmulden, Pergola und Velounterstand

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Grenzabstand (Art. 212 BR)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Zone: A

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: Montag, 12.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Diemtigen e3.28

Diemtigen

Bau-, Gewässerschutz- und Gastgewerbepublikation

Gesuchsteller: **Arnold Mani-Spring**, Riedli 50, 3756 Zwischenflüh

Bauvorhaben: Umnutzung des Aufenthaltsraumes zu einer Gaststube zur ganzjährigen Nutzung. Umnutzung der Massnlager zu Mehrbettzimmern. Umnutzung des Kalberstalles zur gelegentlichen Nutzung als Massnlager. Neubau Toiletten (nachträglich).

Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank bei normalen Öffnungszeiten umfassend 1 Ausschankraum im 1. Stock (Gaststube) mit 30 Sitzplätzen, 3 Garten/Terrassen mit insgesamt 50 Sitzplätzen, 4 Gästezimmer mit 15 Gästebetten und 1 Massnlager mit 7 Gästebetten.

Standort: Gemeinde Diemtigen, Schwarzenberg, Zwischenflüh, Parz.-Nr. 920, UeO Nr. 25 «Sportgebiet Wiriehorn», Koordinaten: 2'608'140 / 1'160'845

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an zentrale ARA bestehend, Grundstückentwässerung im Trennsystem bestehend; Gewässerschutzbereich B

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Einsprachefrist: bis und mit 12. August 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental e3.28

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Christian und Corinne Stucki**, Entschwil 110, 3755 Horboden

Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen

Parzelle Nr.: 1250, 680, 2719

Standort: Entschwil, 3755 Horboden

Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben (Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung): Abbruch Gebäude Nr. 114, Neubau Anbindestall mit Jauchegrube; Terrainveränderung auf Parzelle 2719

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert, Schmutzwasser in Jauchegrube

Zone: B

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: Montag, 19.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung Diemtigen e3.29

Wimmis

Baupublikation (generelles Baugesuch)

Gesuchsteller: **Walter und Hanni Pfister-Roth**, Schindelfeldweg 9, 3752 Wimmis und **Margrith Lehnherr-Pfister**, Ulmenweg 36A, 3604 Thun

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Mario Trachsel, Architekt FH, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Generelles Baugesuch für vier Baukörper umfassend die folgenden Gegenstände:

- Mass der Nutzung
- Baufelder mit Grösse, Grenz- und Gebäudeabständen, Gebäudehöhen
- Zufahrten zu den Nutzungseinheiten

Standort: Gemeinde Wimmis, Schindelfeldweg 11–11c, Parz.-Nr. 609 & 1172, Wohnzone 1, Koordinaten: 2'615'620 / 1'169'230

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis
Einsprachefrist: bis und mit 12. August 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental e3.28

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Baer Olya und Martin**, Zaunmattweg 2a, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Vitogaz Switzerland AG Technik, A Bugeon, 2087 Cornaux

Bauvorhaben: Verlegen eines erdverlegten Gastanks 2.4 m³ zum Betreiben des Gas-Cheminées

Standort: Riedweg 2, 3705 Faulensee

Parz. Nr. 1996

Zone: W2S

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 12. August 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez e3.28

Ferien – Praxen

Dr. med. S. Lie, 3700 Spiez
Dr. med. M. Lie, 3714 Frutigen
Fachärzte für Gynäkologie und Geburtshilfe
bleiben vom 29.7.–9.8.2019 geschlossen



Bluemehüsi
Manuela Badertscher
Diemtigtalstrasse 56
3753 Oey
Tel. 033 681 26 66
Fax 033 681 26 66

Betriebsferien
vom 21. Juli bis am 4. August 2019

FERIEN

Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!

Aeschi bei Spiez, Wimmis und Spiez

Baubewilligungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) der 2. Stufe

Gesuchsteller: **Konsortium Hondrich**, p. A. Energie Thun AG, Industriestrasse 6, 3607 Thun

Vorhaben/Gesuch: Erteilung der Baubewilligung für das Wasserkraftwerk Hondrich in den Gemeinden Aeschi b. Spiez, Wimmis und Spiez. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Standort der Anlagen: Gemeinde Aeschi - Parzellen Nr. 192, 441, 442, 815 und 817; Gemeinde Wimmis - Parzellen Nr. 6.01, 86, 374 und 412; Gemeinde Spiez - Parzellen Nr. 31, 40, 63, 73, 94, 319, 335, 336, 342, 377, 439, 1097, 2245, 2297, 2496, 3392, 3398, 4789, 6172 und 6478

Gewässerraum, Streusiedlungsgebiet, Landwirtschaftszone, Fruchtfolgeflächen

Zu erteilende Bewilligung:

- Bauen ausserhalb der Bauzonen; Art. 24 RPG
- Rodung; Art. 5 WaG
- Unterschreiten Waldabstand; Art. 26 KWaG
- nichtteilige Waldnutzung; Art 16 WaG
- Gewässerschutz; Art. 11 KGSchG
- Fischereirechtliche Bewilligung; Art. 8 bis 10 BGF
- Eingriffe in das kommunale Naturschutzgebiete Silbersee
- Eingriffe in das kommunale Landschaftsschutzgebiet Kander
- Eingriffe in Bestände geschützter Pflanzen; Art. 20 NHG
- Eingriffe in Lebensräume geschützter Tiere; Art. 20 NHG
- Eingriffe in die Ufervegetation; Art. 21 NHG
- Wasserbau; Art. 48 WBG
- Überdeckung eines Fliessgewässers; Art. 38 GSchG
- Anlagen im Gewässerraum, Art. 41 c GSchV

Rodungsgesuch: temporäre Rodung von 18'280 m² mit anschliessender Wiederaufforstung an Ort und Stelle; definitive Rodung von 3'350 m² und Ersatzaufforstung

Auflage-/Einsprachefrist: Aeschi bei Spiez – ab dem 9. Juli bis und mit 7. August 2019

Wimmis und Spiez – ab dem 10. Juli bis und mit 8. August 2019

Auflageorte/Einsprachestellen: Gemeindeverwaltung Aeschi bei Spiez, Scheidgasse 2, 3703 Aeschi bei Spiez.

Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis oder

Gemeindeverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie allfällige Begehren um Lastenausgleich (Art. 30 BauG) sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet, im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die in-ner der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 BauG). In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einzeleinsprachen ist anzugeben, wer die Einsprache rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern

Wohnungen – Diverse

Für Sie und Ihren Lebens(t)raum

VERKAUF VERWALTUNG BEWERTUNG

2B Immobilien AG

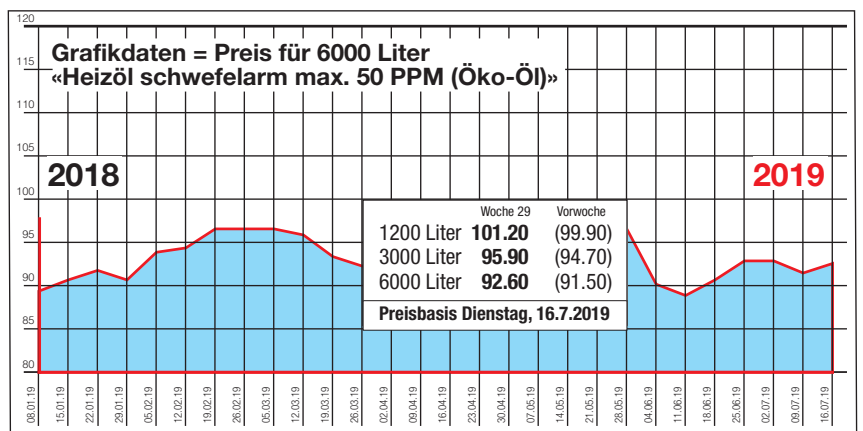
2B Immobilien AG
Ausserschwandstrasse 59a
3715 Adelboden

Zweigstelle Spiez
Faulenbachweg 32
3700 Spiez

Zweigstelle Aarwangen
Langenthalstrasse 32
4912 Aarwangen

Tel. +41 32 510 63 50 | info@2b-immo.ch | www.2b-immo.ch

Heizölpreis Spiez und Umgebung



oeltrans ag

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Simmental/Diemtigal

In **Erlenbach** ab 1. August 2019 oder nach Vereinbarung an zentraler Lage, grosses **Studio** zu vermieten. Keine Haustiere, NR. Tel. 079 422 50 65

Spiez und Umgebung

Zu vermieten im **Zentrum von Spiez am Kronenplatz** ab Januar oder später **schönes Ladenlokal (42 m²)** mit Schaufenster öffentliche P vorhanden (bisher Mode-Textilien) Anfragen per Mail Lanz.a@bluewin.ch

Hondrich über dem Thunersee mit grandioser Bergsicht.

Zu vermieten schöne **3½-Zimmer-NR Dachstockwohnung** Ab sofort. MZ 1350.– + Evtl. Zusatzzimmer 100.– + NK 2 Pers. 200.– Je weitere Pers. + 50.– für Heiz. WW, Waschen, Gefrieranteil, PP. Tel. 079 311 05 02

Zu vermieten ab sofort in Leimern, **Erlenbach i.S.** **2½-Zimmer-Wohnung** MZ Fr. 900.– inkl. NK. Eig. Waschküche mit TU/WM. Tel. 079 545 32 18

Zu vermieten in **Spiez**, Gygerweg ab 1. September 2019 **4½-Zimmer-Wohnung** mit Cheminée und Wintergarten, EHP, MZ Fr. 2120.– inkl. NK. Tel. 079 378 48 92

Zu vermieten ab 1. Oktober 2019 im Zentrum von Spiez

3½-Zimmer-Dachwohnung mit Galerie mit viel Atmosphäre, gemütlich und komfortabel, mit Balkon, 2. Stock, mit Lift, gegenüber Coop, im Zentrum und trotzdem ruhig. Mietzins Fr. 1560.–/Monat + NK. Parkplatz oder EHP in der Nähe nach Wunsch zumietbar. Anfragen an A. Grünig, Tel. 033 655 50 50 (Geschäft)

Zu verkaufen in Zweisimmen, Lenkstrasse

2-Familien-Haus – Chalet mit Garagen mit gepflegtem Garten, 4 grosse Balkone, sonnige Lage mit Bergsicht. ÖV, Nähe Bahnhof. **VP Fr. 1 100 000.–.** Auskunft und Besichtigung: Tel. 079 204 84 42

Zimmermann

Brennstoffe, 3714 Frutigen
Tel. 033 671 17 22
www.zimmermann-brennstoffe.ch

HEIZÖL ÖKO DIESEL

Schnell, kompetent und zuverlässig

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40
www.abacus-nachhilfe.ch

UMZÜGE + TRANSPORTE

ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG

079 311 00 65
033 654 04 89

Bünki Umzüge + Transporte

Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Stellen

Caravan-Service-Center
Reisemobile, Wohnwagen, Campingzubehör und Ausbaumaterial

Top Camp AG

Für die Werkstatt suchen wir per 1. Oktober 2019 einen **Caravan/Wohnmobil-Monteur 100%** vorzugsweise mit Erfahrung in der Caravan-Branche.

Anforderungen:

- Ausbildung als Automechaniker, Autoelektriker, Fahrzeugbaumechaniker, Automonteur, Landmaschinenmechaniker oder Bootsbauer
- Interesse an Reisemobilen und Wohnwagen
- Kenntnisse in Elektrik und Elektronik
- lernfähig, genaues Rapportieren der Arbeiten

Aufgabenbereich:

- Service-, Einstell- und Unterhaltsarbeiten an Wohnwagen und Reisemobilen
- Einbau und Prüfung von elektrischen Komponenten
- Einbau und Inbetriebnahme von Komfortzubehör, z. B. Sat-Anlagen
- Reparaturen auf Campingplätzen

Bewerbung an:
rene.haesler@topcamp.ch
Top Camp AG, René E. Häslar
Fabrikstrasse 21, 3800 Interlaken

Elektro Schneider AG

Für unser junges und engagiertes **Team an der Lenk**, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

Elektroinstallateur/in mit EFZ (100%)
Montage-Elektriker/in mit EFZ (100%)

Ihr Aufgabengebiet:
Sie führen qualitativ hohe Elektro- und Telekommunikationsinstallationen in verschiedenen Bauten (Wohn-, Industrie- oder Hotelgewerbe) aus. Sie erstellen selbstständig Rapporte, Ausmasse etc. und dokumentieren/prüfen diese stilsicher.

Ihr Profil:
Sie sind aufgestellt, kontaktfreudig und arbeiten gerne im Team. Sie haben Ihre Lehre zum Elektroinstallateur EFZ/Montage-Elektriker EFZ erfolgreich abgeschlossen und verfügen allenfalls über Zusatzausbildungen. Sie sind zuverlässig, arbeiten zielorientiert, speditiv und qualitativ hochstehend.

Ihre Perspektive:
Eine abwechslungsreiche Dauerstelle mit einer zeitgemässen Entlohnung. Wir bieten fortschrittliche Sozialleistungen und moderne Ausrüstungen auf dem neusten Stand. Sie arbeiten in einem jungen, flexiblen und engagierten Team in einem angenehmen Arbeitsklima mit interessanten und selbstständigen Tätigkeiten. Auch bei Interesse für Aus- und Weiterbildungen unterstützen wir Sie gerne.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung oder Sie rufen uns unverbindlich an.

Elektro E. Schneider AG
Lenkstrasse 100 · 3775 Lenk
Tel. +41 33 733 22 77 · info@elektroschneiderag.ch

Münzenstube Thun

Kummer + Ambühl
Ob. Hauptgasse 61
3600 Thun
Tel. 033 222 87 44

Ladenöffnungszeiten:
Mo-Fr 9-12.00/13.30-17.45
Sa 8.00-16.00 Uhr

Kompetent und fair seit 30 Jahren

Ankauf

Goldmünzen
Schweiz und Ausland

Altgold
Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs

Sammlungen
Münzen, Medaillen, Banknoten
Schweiz und Ausland

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**

www.elektro-zurbuegg.ch

Exklusiv-Geräte und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbuegg.ch www.elektro-zurbuegg.ch

Sonder-Verkauf bis 20.7.

1110.- / 140/200 cm **499.-**

160/200 cm **680.- 379.-**

Kernbuche massiv
1120.-
180/200 cm **679.-**

Matratze First 90/200 **298.- 199.-**
140/200 **450.- 299.-**
160/200 **515.- 339.-**

299.- **199.-**

411.- **260.-**

75x125 cm **299.-** 90x160 cm **499.-**

99.- **115.-** **149.-** **168.-**

298.- **199.-** **298.-** **199.-**

95.- **95.-** **95.-**

69.- **69.-** **69.-**

Annahmeschluss
jeweils Montag, 17.00 Uhr
per E-Mail: anzeiger@ilg.ch

möbel + budget-möbel
werthmüller
rybruggstr. 5, frutigen
033 671 13 54

IEM AG
Dipl. Ingenieure und Projektleiter

Das **Ingenieurbüro IEM AG** ist seit 25 Jahren ein national tätiges, führendes sowie anerkanntes Ingenieurbüro für Elektro-, Energie- und Gebäudetechnikplanungen mit Sitz in Thun und Bern. Zur Unterstützung unseres aufgestellten und motivierten Teams in Thun suchen wir eine/n erfahrene/n und selbstständig arbeitende/n

Projektleiter/in Elektroplanung

Detaillierte Angaben zur Stelle findest du auf unserer Internetseite **www.iem.ch** unter **Jobs**.

Wir freuen uns über deine Bewerbungsunterlagen, welche du am einfachsten an christian.hilgenberg@iem.ch oder auch an IEM AG, Uffigenstrasse 49, 3600 Thun sendest.

Für ein privates Ferienhaus in der Gemeinde Boltigen suchen wir eine zuverlässige, engagierte Person als **Liegenschaftsverwalter/in** Gäste-Betreuung, Wäsche, Reinigung, Unterhalt, ohne administrative Arbeit. Sprachkenntnisse English und Franz-ösisch erwünscht. Durchschnittlicher Zeitaufwand 3 bis 4 Std pro Woche. Antritt ab sofort oder bis spätestens 1. November. 079 323 82 42

Hauswartung in 5-Familienhaus in Faulensee

Per 1. August 2019 suchen wir für die Innenreinigung eines 5-Familienhauses einen Hauswart. Interessenten melden sich bitte unter: regula.schaer@beo-immoteam.ch oder 033 650 98 86

Baupublikationen

Spiez

Auflage eines Wasserbauplans (Wasserbauplanverfahren)

Wasserbauplanverfahren gemäss Art. 21 ff. Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau vom 14. Februar 1989 (WBG) und Art. 5 Koordinationsgesetz vom 21. März 1994 (KoG)

Wasserbauträger: **Gemeinde Spiez**, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Gewässer: Dorfbach, Eigegräbli, Eybach, Chummligrabe, Thunersee

Ort: Faulensee, Kirschgarten – Thunersee

Koordinaten: 2 620 033/1 169 418

Vorhaben: Hochwasserschutz Faulensee

Beanspruchte Ausnahmen: Eingriffe in die Ufervegetation nach Art. 18 Abs. 1 bis und 1ter, Art. 21 und 22 Abs. 2 Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1.7.1966 (NHG), Art. 14 Abs. 7 Verordnung über den Natur- und Heimatschutz (NHV) und Art. 12, Art. 13 Abs. 3 und Art. 17 der kantonalen Naturschutzverordnung vom 10.11.1993 (NSchV).

Fischereirechtliche Bewilligung nach Art. 8 – 10 des Bundesgesetzes über die Fischerei vom 21.6.1991 (BGF) und Art. 8 – 10 und 13 des kantonalen Fischereigesetzes vom 21.6.1995 (FiG).

Art. 11 des kantonalen Gewässerschutzgesetzes vom 11.11.1996 (KGSchG)

Art. 38 Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer vom 24.1.1991 (GSchG)

Auflage- und Einsprachefrist: 17.7.2019 bis 23.8.2019

Auflage- und Einsprachezeitpunkt: Gemeindeverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez, zu den üblichen Öffnungszeiten

Die Einsprachebefugnis richtet sich nach Art. 24 Abs. 2 WBG.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Auflage- und Einsprachefrist schriftlich und mit Begründung der Einsprachezeitpunkt einzureichen.

Oberingenieurkreis I Tiefbauamt des Kantons Bern cs.29

Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Mittwoch ganzer Tag geschlossen
Termin nur nach Vereinbarung.
Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige
Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Beratungsstelle Ehe - Partnerschaft - Familie Obersimmental-Saanen
Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen. Sprechstunden in Zweisimmen und Thun
Tel. Anmeldung unter: 033 221 45 75 oder 079 310 26 42
E-Mail: eheberatung@bluewin.ch

Verein XSiSa – Xsundheit Simmentaler Saanenland, 3770 Zweisimmen
info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr

Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.
Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland
Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun
Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle
Budgetberatung 033 222 42 66

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
E-Mail info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch
Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr
Dienstag 9.00–12.00 Uhr

Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz. Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstützen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Kantonale Erziehungsberatung
3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00.
Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Mütter- und Väterberatung Kanton Bern;
Stützpunkt Zweisimmen
Beratungsstelle für Eltern mit Kindern bis 5 Jahren.
Tel. 033 722 04 08; Mo – Fr 8–11 Uhr
Mehr zum Angebot unter www.mvb-be.ch

Beratungskreis Frutigen-Niedersimmental
Stützpunkt Spiez
Beratungsstelle für Eltern mit Kindern bis 5 Jahren
Tel. 033 650 17 65; Mo – Fr 8–11 Uhr
Mehr zum Angebot unter www.mvb-be.ch

Alzheimervereinigung: Angehörigen- gruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen
In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt.
Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:
Beratungsstelle der Alzheimervereinigung K. Häberli, 033 438 10 18, www.alz.ch

Regionaler Sozialdienst Spiez
zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
Öffnungszeiten:
Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr
Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr
Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
www.spiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.
Öffnungszeiten
Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr
Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG
Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie
Region Oberland
Seestr. 30, 3700 Spiez
Telefon 033 826 02 10

Landeskirchliche Stellenvermittlung oui si yes
Wir vermitteln Au-Pair Aufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
Auskunft: Désirée Gabriel, Höhenstr. 3, 3770 Zweisimmen, Tel: 033 525 02 42 E-Mail desireegabriel@aupair.ch

LUNGENLIGA BERN
Beratungsstelle Thun
Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
www.lungenliga-be.ch

PRO INFIRMIS
Beratungsstelle Oberland
Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.
Pro Infirmis Bern, Beratungsselle Oberland
Niesenstrasse. 1, 3600 Thun
Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
e-mail thun@proinfirmis.ch

Schleudertrauma-Selbsthilfegruppe
InForm, Treffen 2 x pro Monat,
Marktgasse 17, Thun, Tel. 033 223 69 29

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Familienplanung Thun
Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
www.spitalthun.ch;
E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Gottesdienst

Sonntag, 21. Juli 2019

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk. Do, 18.7., 14 Uhr: Stubete ein Seniorenanlass. Lislotte Sommer liest eine Geschichte vor und Ada van der Vlist-Walker begleitet. Lieder. Anschliessend wird ein feines Zvieri serviert, KGH. So, 21.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Robert Schneider und Ada van der Vlist-Walker, Orgel. Mo, 22.7. bis Fr, 26.7., jeweils 18.30 Uhr: spannende Vorträge der Sommer-Universität Lenk, KGH. Mo, 22.7., 20.30 Uhr: schön und gefährlich: Der Glacier de la Plaine Morte, Bilder mit dem Naturfotografen Ernst Zbären, KGH. Di, 23.7., 14 Uhr, beim Kirchgemeindehaus: ein leichter Spaziergang für Seniorinnen, Senioren und Alleinstehende, bei jeder Witterung. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abdankungen: Bis 23. Juli: Bereitschaftsdienst: Pfr. Robert Schneider, 079 332 61 81. Ab 24. Juli: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. lenk@be.ref.ch, www.kirchelenk.ch.

St. Stephan. Do, 18.7., 14 Uhr: Andacht im Alters- und Pflegeheim Matten mit Pfr. EGW Simon Wampfler. So, 21.7. 9.45 Uhr, Kirche: Gottesdienst mit Taufe und Pfr. Reinhard Frische und Dorothee Kesselring, Orgel. Do, 25.7., 14 Uhr: Andacht im Alters- und Pflegeheim Matten mit Pfr. EGW Simon Wampfler. Pfrn. Stefanie Gilomen bis am 28. Juli 2019 abwesend. Vertretung: Pfr. Reinhard Frische Tel. 027 530 04 84 / 079 559 09 80.

Zweisimmen. Do, 18.7., 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege/Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Günter O. Fassbender. So, 21.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte: Verein Straftlassene. Do, 25.7., 10 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36.

Boltigen. So, 21.7.: Kein Gottesdienst. Pickettdienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfr. Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil. So, 21.7., 10 Uhr: Morgenandacht.

Därstetten. So, 21.7.: Kein Gottesdienst in der Kirche Därstetten.

Erlenbach. Do, 16 Uhr: Gottesdienst im Alterszentrum Lindenmatte (Pfrn. Barbara Soom, Reutigen). So, 9.30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche und Themenpredigt: «Change now!» (Pfr. Dietmar Thielmann, Orgel: Markus Aellig). Anschliessend Apéro. Voranzeige: Do, 25.7., 12 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundstube. Anmeldungen bis Dienstag an Hanni Hehlen, Tel. 033 681 25 16 / 078 675 28 11. Für Abdankungen wende man sich an Pfr. Dietmar Thielmann, Tel. 033 671 06 06.

Diemtigen. So, 11 Uhr: Berggottesdienst mit Taufe beim Seebergsee mit der Alphorngruppe «Echo vom Stockhorn» und Pfarrerin Petra Freyer. Bei ungünstigem Wetter zur gleichen Zeit in der Kirche Diemtigen. Auskunft über den Durchführungsort gibt Tel. 1600/Rubrik 1, ab 9 Uhr.

Wimmis. 21.7., 9.30 Uhr, Gottesdienst, Pfarrer Daniel Guggisberg, Ursula Lötters, Orgel, Predigttaxi: Ruth Anken, 033 657 14 12. Anmeldung bitte bis Samstag, 20.7., 18 Uhr. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchgemeinde Spiez.

Gottesdienst-Kollekte
Die Kollekte von Sonntag, 21.7. ist für die Pfarramtskasse bestimmt und kommt Hilfesuchenden in der Gemeinde zugute.

Spiez. So, 21.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Brigitte Amstutz. Thema: Der Duft des Glaubens. Lieder: 557; 537; 662. Musik: Marc Fitze, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.

Einigen. Fr, 19.7., 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So, 21.7.: Kein Gottesdienst. Siehe Spiez. Mi, 24.7.: Arbeitskreis in der Balsigerstube.

Faulensee. So, 21.7.: Kein Gottesdienst. Siehe Spiez.

Hondrich. So, 21.7.: Kein Gottesdienst. Siehe Spiez.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk. Do, 18.7., 18 Uhr: Eucharistiefeier. Sa, 20.7., 18 Uhr: Eucharistiefeier. So, 21.7., 11 Uhr: Eucharistiefeier. Do, 25.7., 18 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweisimmen. So, 21.7., 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez. So, 21.7., 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Mo, 22.7., 15 Uhr: Rosenkranzgebet. Zu Gast in unserem Zentrum: Vom 21.7. bis 11.8. finden die «Internationale Musikwochen in Spiez» statt (Infos: www.goppisbergmusikwochen.ch). Öffentliche Hauskonzerte in unserer Kirche: Sa, 27.7., So, 4. und

Do, 8.8., jeweils 14 Uhr (Eintritt frei, Kollekte). Die Gottesdienste feiern wir in dieser Zeit im Chorraum. (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenturm.
So, 21.7.: Kein Gottesdienst.

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch
Heute Do, 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner. Sonntag, siehe unten.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch
Sonntag: «Läbeszälle» – Gemeinschaft in Kleingruppen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.
Fr, 6.15 Uhr: Frühgebet. So, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Vorstellung Arbeit MAF (Th. und C. Bärtschi), Kinderbetreuung. Infos: www.egwspiez.ch

Christliches Lebenszentrum Spiez.
So, 21.7., 9 und 11 Uhr: Gottesdienst, Kinderhort und Sonntagsschule. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweisimmen.
Do, 18.7., 20 Uhr: Gebet Plus Maranatha. So, 21.7., 9.45 Uhr: Missionsgottesdienst. Infos: Tel. 033 773 64 03.

Freie Missionsgemeinde

Zweisimmen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.
Do, 18.7., 20 Uhr: Gebetsabend Plus. So, 21.7., 10 Uhr: Gottesdienst (Markus Beiner).

Oberwil. Do, 18.7., 20 Uhr: Hauskreise. Sa, 20.7.: Come in – Besuch SOLA. So, 21.7., 9.50 Uhr: Gottesdienst, 10.15 Uhr: Sonntagsschule.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen/Hübelistr. 1. So, 21.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Keine Wochengottesdienste in Zweisimmen.

Spiez, Stockhornstr. 26. So, 21.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mi, 24.7., 20 Uhr: Gottesdienst.

Jehovas Zeugen, Zweisimmen

Do, 18.7., 19.30 Uhr: 2. Thess. 1 bis 3: Um was geht es im 2. Thessalonicher? / Jesus zeigt was glücklich macht. Sa, 20.7., 19.30 Uhr: Wie wird die Auferstehung für uns real?

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 14 809 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2018).

Inseratannahme:
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:
mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:
Für den Simmentaler Anzeiger:
Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörnde Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im aller-äussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:
3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis:
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch. 5.2019

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Das Schöne liegt so nahe...! (Betelberg, Lenk)

Jedes publizierte Bild wird mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00 belohnt. Eingesandt von: Brigitte Kunz, Latterbach
Senden Sie Ihr Bild (Ouerformat) in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.
Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Todesanzeige und Danksagung

*Du hast den Lebensgarten verlassen,
doch Deine Blumen blühen weiter.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir am Donnerstag,
11. Juli 2019 von unserer lieben Mutter, Schwieger-
mutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester,
Schwägerin, Tante, Gotte, Verwandten und Freundin



Marie Martha Nussbaum-Trachsel

16. August 1923 bis 5. Juli 2019

Abschied genommen. Still und friedlich durfte sie letzten Freitagmorgen
in ihrem 96. Lebensjahr einschlafen.

In unseren Herzen wirst Du weiterleben und ein Vorbild bleiben.

Frau Pfarrerin Marianne Zbinden danken wir für die würdevolle Gestaltung
der Trauerfeier und Frau Ursula Lötters für das schöne Orgelspiel.

Wir danken dem Pflegeteam des Alters- und Pflegeheim Eigen für die
fürsorgliche Betreuung und Begleitung.

Im Weiteren danken wir allen, die Marthi in ihrem Leben Liebes und
Gutes getan haben.

Spiez, im Juli 2019

Die Trauernden:

Fritz und Margrit Nussbaum-Mühlematter, Spiez
Christian und Esther Nussbaum-Imbaumgarten, Spiez
Suvarna Nussbaum, Bern
Andreas und Petra Nussbaum-Rubin, Spiez
Grosskinder und Urgrosskinder
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch von unserer Mutter, fand die Urnenbeisetzung im engsten
Familienkreis auf dem Friedhof Spiez statt.

Traueradresse: Christian Nussbaum, Oberlandstrasse 68, 3700 Spiez

61319

Todesanzeige und Danksagung

*Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh
denkt, was ich gelitten habe,
eh ich schloss die Augen zu.*

Traurig aber mit vielen schönen Erinnerungen haben wir am Mittwoch,
10. Juli 2019 Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer Mutter,
Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin,
Tante und Gotte

Magdalena Aellig-Gobeli

1. Oktober 1951 bis 3. Juli 2019

Sie wurde von ihrer Krankheit erlöst und durfte friedlich einschlafen.
Wir vermissen dich.

Wir danken Frau Pfarrerin Sarah Müller für die tröstenden Abschiedsworte
und Frau Ursula Lötters für das schöne Orgelspiel. Ein besonderer Dank
gilt dem Team des Spitals STS Thun für die liebevolle Pflege und medizi-
nische Beratung.

Herzlichen Dank der Hausärztin Frau Dr. Bettina Kohlhoff für ihre ärztliche
Betreuung. Im Weiteren bedanken wir uns bei all denen die Madlen auf
ihrem letzten Weg mit ihrer Krankheit begleitet haben.

Wimmis, im Juli 2019

Die Trauernden:

Arthur Aellig
Beatrice Wenger
Anita und Res Fahrni
Martin und Monika Aellig
Grosskinder, Urgrosskind
und Verwandte

Traueradresse: Arthur Aellig, Bodenmattstrasse 7, 3752 Wimmis

6132

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

*Von guten Mächten wunderbar geborgen,
Erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen
Und ganz gewiss an jedem neuen Tag.*
Dietrich Bonhoeffer

Schmerzerfüllt und unendlich traurig
nehmen wir Abschied von unserem lieben

Daniel Zimmermann
12. März 1966 – 14. Juli 2019

Die Lasten des Lebens sind dir zu schwer geworden, darum hast du
diesen Weg beschritten. Zurück bleiben Trauer, Verzweiflung, Tränen
und die Fragen nach dem Warum.
Wir versuchen deinen Weg, den du gewählt hast, zu verstehen.

Bürgstrasse 17
3700 Spiez

Wir bleiben mit dir verbunden:
Nadja Zimmermann-Trachsel
mit Denis und Lia
Elsbeth und Walter Zimmermann-Bürklin
Markus und Beatrice Zimmermann-Sejdoux
mit Lena
Thomas Zimmermann
Mättel und Säny Zimmermann-Aebersold
mit Patrick und Daniel
Anton und Yolanda Trachsel-Plösser
Kilian Trachsel
Gabi Trachsel
Verwandte und Freunde

Wir nehmen gemeinsam Abschied von Daniel am Mittwoch, 24. Juli 2019,
um 11.50 Uhr auf dem Friedhof Ringgenberg. Besammlung bei der
Aufbahrungshalle. Anschliessend findet die Trauerfeier in der Kirche statt.

Traueradresse: Nadja Zimmermann-Trachsel, Bürgstrasse 17, 3700 Spiez

THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

**Begegnungs-
quelle**

Zentrum
Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
[begegnungs-
quelle.ch](http://begegnungs-
quelle.ch)

Thomas Rubin Daniel Abegglen

Herzlich und kompetent

**Lehre uns bedenken, dass
wir sterben müssen, auf
dass wir klug werden.**

Die Bibel

Agentur C

Sandro Lüthi Bestattungsdienst

Spiez, Einigen, Wimmis,
Faulensee, Leissigen, Aeschi,
Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

AGVS-Fahrzeugmarkt

Ratgeber: Citroën wurde 100-jährig

1919 baute André Citroën sein erstes Auto

Die 100-Jahr-Feier von Citroën ging in einer alten Werkhalle in Winterthur über die Bühne. Schade, dass der Einladung bloss ein paar Enthusiasten Folge leisteten.

Der Samstag, der für die grosse Hundertjahrfeier gewählt wurde war ein wunderschöner Junitag. Offenbar hatten die Organisatoren aber mit

Regen gerechnet, denn die imposante Fahrzeugparade fand in einer ehemaligen Sulzer-Werkhalle statt und lockte so nur eingefleischte Markenfans auf das Festgelände.

100 Old- und Youngtimer
Wer die versprochene Ausstellung, zahlreiche Attraktionen sowie die kulinarischen Highlights aus

Frankreich am Vormittag besuchte, stellte zuerst fest, dass die Einladung von Citroën Schweiz bloss für die in Reih und Glied zu bestaunenden Fahrzeuge gedacht war, alles andere musste berappt werden.

Immerhin, die von verschiedenen Seiten beigegebenen – teils sehr exklusiven – Doppelwinkelautos zeigten die Fahrzeugentwicklung vom ersten bis zum neuesten Modell. Informative Tafeln liessen die Historie der Marke Revue passieren und zu jedem Exponat wurden auf einem Ständer die wichtigsten Informationen weitergegeben. Schon wenige Jahre nach der Gründung trat Citroën als Erfinder raffinierter Lösungen auf. Zu den herausragenden Fahrzeugen gehört der Traktion, eines der ersten Fahrzeuge mit verkehrt montiertem Vierzylinder und Frontantrieb. Erwähnt werden müssen aber auch der 2CV und seine vielen Varianten, die ID- und DS-Modelle mit hydraulischer Federung oder der Citroën-Maserati als blitzschneller Überflieger der 60er-Jahre.



Citroën-Ausstellung: In der grossen Werkhalle standen 100 alte Wagen. RHO

Auto-Neuheit für das Simmental

Das Volks-Elektroauto: Opel Corsa-e

In diesen Tagen startet die Produktion für den neuen Opel Corsa. Der beliebte Kleinwagen wurde zusammen mit dem neuen Peugeot 208 entwickelt. Er kommt zuerst als Stromer mit 100 Kilowatt.

Mit 4,06 Meter Länge bleibt der Corsa ein vorbildlich handlicher, übersichtlicher und praktischer Fünfsitzer. Bei ihm halten Technologien sowie Assistenzsysteme Einzug, die bisher nur

höheren Fahrzeugsegmenten vorbehalten waren. Dazu gehört etwa das IntelliLux LED Matrix-Licht, das Opel erstmals im Kleinwagensegment anbietet. Das moderne Interieur lässt sich sogar mit einem volligitalen Cockpit und Ledersitzen aufwerten. Bestens vernetzt und unterhalten sind Corsa-Fahrer und -Passagiere mit dem Infotainment-Angebot aus dem Top-System Multimedia mit 10-Zoll-Farb-Touchscreen.



Volligital: Der Elektro-Corsa will das Volkselektroauto werden.

Vollelektrisch in die Zukunft

Erstmals bietet Opel mit der sechsten Corsa-Generation eine rein batterie-elektrische Variante mit 100 kW (136 PS) Leistung und einer Reichweite von bis zu 330 Kilometer (WLTP) an. Der in Kürze bestellbare Corsa-e ist das Volkselektroauto mit dem Blitz. Der ab Anfang 2020 zur Auslieferung gelangende Corsa-e ist zu Preisen ab Fr. 33'990.- zu haben. Opel kündigt darüber hinaus an, dass bis 2024 alle Modellreihen mindestens eine elektrifizierte Version aufweisen werden. Die beiden nächsten sind der Opel Mokka X sowie der Vivaro.



Neuer Opel Corsa: Die 6. Generation startet mit der Elektroversion. RHO

Fahrbericht: Peugeot 508 HDI 180 GT-Line



Peugeot 508: Wie ein Coupé steht der Viertürer in der Landschaft. RHO

Wie aus dem Ei gepellter Franzose

Der grosse Peugeot ist nicht als Bestseller bekannt. Das soll sich jedoch mit der neuen Generation ändern. Von der Optik her hat die Limousine das Zeug dazu.

Zuerst muss man sich an die elegant gestreckte Form mit der freundlichen Front, der niedrigen Dachlinie und dem breiten roten Band über das ganze Heck, gewöhnen. Beim zweiten Hinschauen werden auch die feinen Konturen wahrgenommen, welche dem Peugeot 508 ein ausgefeiltes Aussehen verleihen. Aber nicht nur aussen sorgen modernste Zutaten dafür, dass der 508 punktet. Da ist einmal das i-Cockpit mit kleinem Lenkrad und darüber liegenden Instrumenten, welche ein Head-up-Display überflüssig machen. Die Platzverhältnisse sind für bis zu fünf Personen perfekt,

ausser hinten müssen sich Hünen die Sitzbank teilen. Modernste Sicherheits- und Komfortmerkmale sind im 508 Sedan sehr zahlreich vorhanden und werden geschätzt.

Auf Sparsamkeit ausgerichtet

Das Optimum hat Peugeot aus der 2-Liter-Kraftquelle herausgeholt. Das heisst hohe Effizienz, grosse Leistung und sparsamer Umgang mit dem Dieselloil. In Kombination mit dem achtstufigen Getriebeautomaten ergibt sich ein Antriebsstrang, der sich durch Elastizität, Spurtstärke sowie nahezu vibrationsfreien Lauf hervortut. Entsprechend gut sind die Fahrwerte, wobei der Komfort immer hoch bleibt, auch wenn die Strasse nicht topfeben ist. Mit dem neuen 508 haben die Franzosen ein sehr modernes, schönes Fahrzeug auf die Räder gestellt.

Technische Daten + Preis

Modell:	Peugeot 508 180 HDI
Karosserie:	5 Türen / 5 Plätze
Masse cm:	L: 475 B: 186 H: 140
Motor:	4-Zyl., 1997 cm ³ , Turbo-D
Leistung:	130 kW/177 PS, 3750/min
Drehmoment:	400 Nm ab 2000/min
Antrieb:	8-Stufen aut. / Front
Spitze:	235 km/h, 0-100 8,3 s.
Verbrauch:	4,7 l/100 km, CO ₂ 123 g/km
Preis ab:	Fr. 36'500.-, TW: 49'440.-
Infos:	www.peugeot.ch



Kleines Lenkrad: Die Anzeigen liegen darüber, genial gemacht.

Pick-up-Ecke

Ford Ranger Raptor: Der Offroader
Neu in der Palette des Ford Ranger figuriert die Version Raptor als Lifestyle-Sportmodell. Er nutzt die grössere Bodenfreiheit um im Gelände noch agiler zu wirken. Topmotorisierung ist der 2-Liter Biturbodiesel mit 213 PS (500 Nm). Der ab Fr. 57'650 Franken kostende Raptor steht für ultimativen Offroad-Fahrspass sowie hohe Beständigkeit.



Ford Raptor: Der ultimative Allrad-Doppelkabiner auf Ranger-Basis.

Redaktion: Roland Hofer

FAHRZEUGMARKT

Kaufe

Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr **Auto für Export** auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10



Inhaber Markus Thöni
Kratzigstrasse 4 - 3700 Spiez
T 033 654 35 10
M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

ALFA ROMEO 147 2.0ITS 16V, 9.06/155 000 km, Blau mét., Radio/CD, ZV, Klima, Leder, Sitzheizung, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Parksensoren, Nebelscheinwerfer, Alufelgen, Winterräder Frisch ab MFK & Service Fr. 3800.-

CADILLAC De Ville Coupe 4.5i V8 automat, 1.89/257 000 km, Grau mét., Radio/CD mit USB/Pod-Anschluss, ZV, Klima, Tempomat, el. Fensterheber- Aussenspiegel- & Sitzverstellung, 16"Chrom-Alufelgen, Winterräder, Direktimport aus Kalifornien, Typengenehmigung X, «original California-Sunburnt» Frisch ab MFK & grossem Service Fr. 4500.-

PONTIAC Firebird Trans Am T-Top 5.7i V8 automat, 7.96, 110 000 km, Violett mét., Radio/TB, ZV, Klima, Leder, Tempomat, el. Fensterheber & Aussenspiegel, abnehmbare Glasdächer, 16"-Alufelgen. Frisch ab MFK August 2018 & grossem Service, Bremsbeläge hinten frisch ersetzt Fr. 8300.-

CHEVROLET Camaro Coupe 5.7 V8 automat, 4.79, 60 000 km, Blau, Radio/TB, ZV, el. Fensterheber. Frisch ab MFK und Service Fr. 16 500.-

PEUGEOT 308 SW 1.2 PureTech Allure automat, 1.18, 27 000 km, Weiss, DAB+Radio/Navigation mit Bluetooth und UBS-Port, 2-Zonen-Klima, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Tempomat, Sitzheizung, Regensensor, Spurassistent, Parksensoren v&h, Rückfahrkamera, Winterpneus, frisch ab Service, Werks-Vollgarantie Fr. 18 400.-

MERCEDES BENZ 600SEL 6.0i V12 automat, 3.92, 58 000 km!, Grau mét., Langversion, Vollausstattung, Neupreis CHF 200 000.-, Winterräder, garantierte KM, Topzustand! Übernahme des Kontrollschildes BE 60092 möglich. Frisch ab MFK 17. Mai 2018, Servicegepflegt, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 21 800.-

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT



Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND





Wenn Sie Grosses bewegen wollen, sollten wir uns bald kennen lernen.

OTTO'S ist ein erfolgreiches Detailhandelsunternehmen mit rund 2000 Mitarbeitenden und über 100 Filialen in der ganzen Schweiz. Unser Erfolg basiert unter anderem auf einem top motivierten Team, dessen Fähigkeiten wir laufend fördern und unterstützen.

JETZT BEWERBEN



Für unsere Filiale Interlaken (BE) suchen wir per sofort

FilialleiterIn

Vollzeit, 100%

Ihr künftiges Aufgabengebiet

- Laufende Überprüfung des Verkaufs- und Warenkreislaufes der gesamten Filiale
- Umfassende Führung, in welcher Kundenorientierung sowie Mithilfe an der Verkaufsfond täglich gelebt werden
- Erreichen und Einhalten der vorgegebenen Budgets und Ziele
- Optimale Lagerbewirtschaftung der Filiale

Ihr Anforderungsprofil

- Abgeschlossene Ausbildung im Detailhandel
- Ausgewiesene Berufs- und Führungserfahrung als Filialleiter
- Weiterbildung zum Detailhandelspezialisten wünschenswert
- Erfahrung in der Möbelbranche von Vorteil
- Belastbarkeit und Flexibilität in hektischen Momenten
- Flair für Zahlen und unternehmerisches Denken
- Freude am Umgang mit Menschen

Das dürfen Sie von uns erwarten

- Faire Anstellungsbedingungen
- Familiäres Arbeitsklima in einem dynamischen, spannenden Umfeld
- Realistische Zukunftsperspektiven
- Attraktive Einkaufsvergünstigungen

Nutzen Sie Ihre Chance und bewerben Sie sich jetzt
Einfach Ihre Bewerbung online ausfüllen und absenden.

Online bewerben

Wir wollen Sie in unserem Team. ottos.ch





ARBEITEN SIE FÜR UNS. ARBEITEN SIE FÜR UNSERE GEMEINDE

Einwohnergemeinde Kandersteg – Ihr neuer Arbeitgeber mit 1300 Einwohnerinnen und Einwohnern, während der Saison mit bis dreimal mehr Feriengästen. Infolge beruflicher Neuorientierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir auf den **1. Oktober 2019 oder nach Vereinbarung** einen/eine

Bauverwalter/-in
(Beschäftigungsgrad 100%)

Wir möchten Ihnen folgende Aufgabenbereiche zuweisen:

- Fachliche, administrative und personelle Leitung der Bauverwaltung über alle Fachgebiete (Hoch- und Tiefbau, Ver- und Entsorgung, Raumplanung, Liegenschaftssekretariat, Werkhof sowie Schwimmbad und ARA)
- Koordination und Durchführung von Baubewilligungs- und Baupolizeiverfahren
- Ausarbeitung von Anträgen und Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat und die Gemeindeversammlung
- Planung und Leitung gemeindeeigener Projekte in den Bereichen Hoch- und Tiefbau (gemeindeeigener Infrastruktur)
- Erstellen von Budgets und Abrechnungen zuhanden der politischen Behörden in den Fachbereichen
- Ansprechperson für Bürger, Behörden und Amtsstellen für die selbstständig betreuten Bereiche

Wir wünschen uns:

- Abgeschlossene bautechnische Grundausbildung (Tiefbau, Hochbau) oder kaufmännische Grundausbildung
- Mehrjährige Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung von Vorteil
- Idealerweise das Diplom als Bauverwalter/-in oder Bereitschaft zur entsprechenden Weiterbildung oder eine gleichwertige höhere Fachausbildung im Baubereich
- Projektleitungs- und Führungserfahrung
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Freude am Kontakt mit der Bevölkerung
- Selbstständige, lösungsorientierte Arbeitsweise und Verhandlungsgeschick

Wir bieten Ihnen:

- Verantwortungsvolle, selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem Team
- Zeitgemäss eingerichtete Verwaltungsräumlichkeiten
- Anstellungsbedingungen im Rahmen der kantonalen und kommunalen Richtlinien

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens am Freitag, 26. Juli 2019, (Posteingang) an folgende Adresse:

Einwohnergemeinde Kandersteg, «Stellenbewerbung», z.H. Thomas Sieber, Postfach 114, 3718 Kandersteg oder an thomas.sieber@gemeindekandersteg.ch.

Für weitere Auskünfte oder Fragen steht Ihnen – aufgrund von Ferienabwesenheiten – der Gemeindegemeinschafter-Stv. Thomas Sieber (Telefon 033 675 82 22) gerne zur Verfügung.



Gemeindeverwaltung
Kandersteg
Aeusserer Dorfstrasse 26
Postfach 114
3718 Kandersteg
033 675 82 22
www.gemeindekandersteg.ch

www.simmentaleranzeiger.ch



Wir sind ein gut etabliertes Bauunternehmen im Espace Mittelland. Innovationskraft, unternehmerisches Denken und nachhaltiges Handeln entlang der gesamten Wertschöpfungskette bilden das unternehmerische Fundament.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in der **Niederlassung Thun:**

Bauführer/-in Strassen- und Tiefbau
Gefragt sind unternehmerisches Denken und Handeln. Sie akquirieren, leiten und überwachen die Bauaufträge und sorgen für eine korrekte und zeitnahe Abrechnung.

Polier Tiefbau
Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Strassenbauer mit Weiterbildung zum Polier. Sie bringen praktische Berufserfahrung im Bereich Tief- und Betonbau mit. Sie sind motiviert, flexibel und können die Ihnen übertragenen Aufgaben mit Sorgfalt umsetzen.

Baumaschinenführer
Sie verfügen über Berufserfahrung als Maschinist im Tief- und Strassenbau oder über eine abgeschlossene Ausbildung als Baumaschinenführer. Sie sind motiviert, flexibel und können die Ihnen übertragenen Aufgaben mit Sorgfalt umsetzen.

Maurer/Betonbauer
Sie sind in der Lage, anspruchsvolle und komplexe Schalungs- und Betonarbeiten auszuführen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Kästli Bau AG
Sonja Scartazzini
Biergutstrasse 16, Postfach 102
3608 Thun
sonja.scartazzini@kaestlibau.ch
T 031 939 31 40* – www.kaestlibau.ch



Modeinteressiert? Verkaufstalentiert?
Im Auftrag eines Kunden suchen wir genau Sie als

Modeverkäuferin/ Detailhandelsangestellte

Unser Kunde bietet und steht für

- coole Arbeitsstelle in Interlaken
- viel Selbständigkeit und Freiheit in einem tollen Team
- trendiges Sortiment
- 60 – 100%-Pensum nach Absprache
- Start ab 1.9.2019 oder nach Absprache

Sie

- sind verkaufstark und flexibel
- sind an Mode interessiert (Sie leben Mode)
- haben ein Flair für Dekoration und Sortimentsgestaltung
- sind kreativ, motiviert und verantwortungsbewusst
- haben Leidenschaft und Engagement

Überzeugen Sie uns mit Ihrer schriftlichen Bewerbung, dass genau Sie die richtige Powerfrau für dieses Modegeschäft sind.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

CommInt GmbH, Untere Bönigstrasse 9, 3800 Interlaken Ost
Unternehmenskommunikation . www.commint.ch



DAS BEDARFSGERECHTE ANGEBOT FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ
3766 BOLTIGEN

Das **HAUS FUHRENMATTE** ist, gemäss der Nationalen Demenzstrategie, ein privates

«bedarfsgerechtes Angebot für Menschen mit Demenz»

und bietet 12 stationäre Pflege- und Betreuungsplätze an.

Per **sofort** oder **nach Vereinbarung** suchen wir infolge Krankheitsausfall (Unfall und Krankheit)

→ **zwei Tagesverantwortliche Pflegepersonen**, mit EFZ oder Diplom, Beschäftigungsgrad verhandelbar, jedoch maximal 90%. Zwei bis vier Nächte pro Monat gehören i.d.R. dazu.

Ein ausgeglichenes, interdisziplinäres und motiviertes Team mit langjährigen Mitarbeitenden unterstützt die Tagesverantwortliche Person. Regelmässige interne Weiterbildungen wie Fallbesprechungen oder Supervision werden angeboten. Voraussetzung ist, dass Ihnen Demenzerkrankte Menschen am Herzen liegen und Sie offen sind in einer familiären Wohngruppenform zu arbeiten.

Ihre vollständige **Bewerbung** können Sie bis **31.7.2019** an **LEMPEN-WYSS GmbH**, Lempen-Wyss Ruth, Geschäfts- und Pflegedienstleiterin, HAUS FUHRENMATTE 204D, **3766 Boltigen, einreichen, Danke.**

Aufgrund der Pensionierung des langjährigen Hotelierpaares sucht der



mit 50 Mitarbeitenden, 43 Zimmern, 260 Plätzen in der Restauration, Schwimmbad und SPA

eine(n) GastgeberIn oder ein Gastgeberpaar
mit Eintritt auf den Herbst 2020

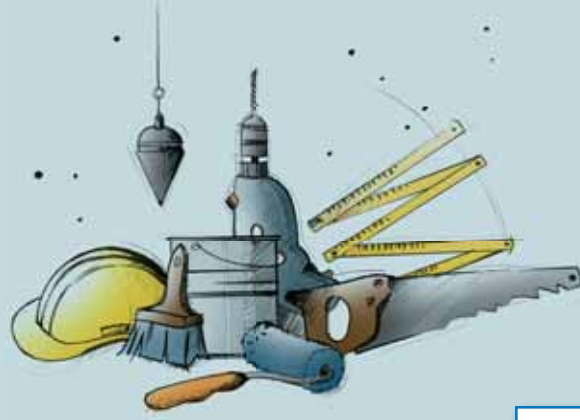
Auf unserer Homepage www.AdlerAdelboden/ÜberUns/Zukunft finden Sie alle Details zur ausgeschriebenen Stelle. Auf Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns!



Weier 170 c
3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 17 51
info@wtschaboldag.ch
wtschaboldag.ch

**Metall
W. schabold AG**

**Mech. Werkstätte Metallbau Stahlbau
Hochwasserschutz**



PLANEN UND BAUEN

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



zbinden ag bauelemente
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

LUGINBUHL AG DIEMTIGTAL
KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG

Diemtigalstrasse 94
3753 Oey-Diemtigen
Tel. 033 681 11 81

www.massgeschreinert.ch



Traditionell modern.

WÜTHRICH
Schreinerei Fensterbau

Schreinerei
Fensterbau
Innenausbau
Wintergärten
Fassaden
Türen
Storen



3757 Schwenden
Tel. 033 684 10 00
wuethrich-diemtigal.ch

Was, Sie wussten nicht, dass wir auch
Malerarbeiten ausführen...

Fassaden, Laubengeländer, Garagentore, Jalousien,
alle Malerarbeiten im Innen- und Aussenbereich
führen wir gerne, fachmännisch, zuverlässig und
termingerecht für Sie aus!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und
unterbreiten Ihnen eine Offerte!

Während der Wintermonate zum Winterpreis!

pagramoeyag
Gipserei, Malerei, Isolationen, Fliess-Böden
Burgholz 40 • 3753 Oey
Tel. 033 681 23 05 • Fax 033 681 27 07
hj.beer@pagram.ch

Gebr. Hertig GmbH

**Malergeschäft
Sandstrahlerei
Gerüstbau
Sackdruckerei**

Herrenmattestrasse 2, 3752 Wimmis

Tel.: 079 445 07 46
E-Mail: hertigws@gmail.com
Web: www.hertig-malerei.ch

LUAG
LUGINBÜHL AG
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

47147

**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

KERNEN
Gartenpflege
und Unterhalt

Ihr Gärtner aus der Region. Zuverlässig,
exakt und preiswert für alle Arbeiten wie:

- Neuanlagen
- Gartenpflege und Gestaltung
- Friedhofbepflanzungen
- Ferienbetreuung Ihrer Liegenschaft
- Daueraufträge und spezielle Wünsche
- Holzhackerdienst

Simmentalstrasse 15
3647 Reutigen
Natel 079 689 91 73

Markus Kernen
info@kernen-gartenunterhalt.ch

**Wir realisieren Ihr Um-/Neubau Projekt
als Generalunternehmer**

Bauführung vor Ort
Abrechnung mit den Mehr- Minderkosten
Schlüsselübergabe

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot

Immobilien & Generalunternehmung AG
HUH
www.huh-immobilien.ch
033 733 18 40 - 3775 Lenk

Ihre Immobilie - unsere Leidenschaft

K

KILCHHERR
MALEREI | GIPSEREI
SEIT 1955

BÜRGERSTRASSE 3 • 3600 THUN
TELEFON 033 225 12 00

Beer GmbH

Für viele Lösungen nur ein Anbieter

Rohr- und Profilbiegetechnik	Metallbau Schlosserei
Rohr-biegen	Geländer Treppen Vordächer Unterstände
Profil-biegen	Rohr-konstruktionen
	Schweissen Löten

H.U. Beer GmbH
Herrenmattestr. 39
3752 Wimmis
Tel. 033 345 70 70
Fax 033 345 70 75
www.beer-gmbh.ch
info@beer-gmbh.ch



arttesa
DESIGNED & TAILORED
ARCHITEKTUR | INNENARCHITEKTUR
ARCHITECTURE | ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR

RENOVATION, UMBAU, ERWEITERUNG, PLANUNG, NEUBAU
arttesa AG, Wasserwerkstrasse 20, 3011 Bern | arttesa AG, Ried 7, 3754 Diemtigen
www.arttesa.ch | 079 300 58 30 | 031 310 51 00

Veränderung • neue Farbe • Wohlfühlen

lupar-allroundbau
maler- und gipsergeschäft

seit 1990

peter luginbühl
hauptstr. 58b, 3752 wimmis
p-j-luginbuehl@bluewin.ch

Bis 10% RABATT

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

MARKTPLATZ

SPIEZ SEENACHTSFEST · www.seenachtsfest-spiez.ch

PATROUILLE SUISSE, FEUERWERK UND DABU FANTASTIC AM SEENACHTSFEST 2019

Das 46. Spiezer Seenachtsfest am Samstag, 27. Juli 2019 sorgt mit einem abwechslungsreichen Programm für tolle Unterhaltung. Atemberaubende Flugakrobaten, spektakuläres Feuerwerk, Spiel und Spass für jedermann sowie Headliner Dabu Fantastic bieten Sommergefühle in Spiez.

Das traditionsreiche Seenachtsfest Spiez präsentiert dieses Jahr wiederum zahlreiche Highlights am Himmel, zu Wasser und zu Land. Das Programm mit grossem Feuerwerk, Flugshow Patrouille Suisse, Volksfest sowie vielen Live-Konzerten ist einzigartig im Kanton Bern.

Die Flugshow der Akrobaten von Patrouille Suisse wird ein Spektakel. Als weiteren Höhepunkt wird das beliebte Feuerwerk den Spiezer Nachthimmel zum Leuchten bringen und für glänzende Publikumsaugen sorgen. In der Bucht sorgen ausserdem das Lidl-Kinderland, eine Aktivzone mit SUP-Testing sowie Food und Drinks für Ferienstimmung.

DABU FANTASTIC und Die Grubertaler sind die Headliner des musikalischen Programms und werden dem Publikum ordentlich einheizen. Dabu Fantastic spielen in den letzten Jahren ausverkaufte Konzerte, nahmen Gold- und Platinschallplatten entgegen, hatten mit «Angelina» einen der grössten Schweizer Hits und präsentieren am Seenachtsfest neue Musik. Die Grubertaler sind Hitparadenstürmer aus Österreich und bringen Schlagermusik an den Thunersee.

Seenachtsfest Spiez – Ein Traditionsanlass mit einem einzigartigen Programm (Patrouille Suisse, Feuerwerk und Volksfest) das überregionale Ausstrahlungskraft hat.

Wann	Was	Wo
14.00	Türöffnung: Festwirtschaft und Aktivitäten	Bucht
ab 14.00	Aktivzone und SUP-Testing by Outlet Kling	Beach Arena
ab 14.00	Lidl Kinderland	Badiwiese
15.30	Total Minimal	Buchtrondel
16.00	Tomazobi	Roggliwiese
17.45	Flugshow Patrouille Suisse mit Live Kommentar in der Bucht	Spiezer Himmel
18.15	Karthun	Roggliwiese
18.30	ChueLee	Buchtrondel
20.30	George with special guest Roberto Brigante	Roggliwiese
22.30	Grosses Feuerwerk	Spiezer Himmel
23.00	Dabu Fantastic	Roggliwiese
23.00	Grubertaler	Buchtrondel
00.30	DJ Zurbrügg Brothers	Roggliwiese



Grosses Feuerwerk ab 22.30 Uhr am Spiezer Himmel



Dabu Fantastic ab 23.00 Uhr auf der Roggliwiese



Grubertaler ab 23.00 Uhr im Buchtrondel



Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez – Hondrichtunnel während der Nacht

Montag, 29. Juli bis Mittwoch, 31. Juli 2019, von 21.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Tages.

Die BLS führt beim Bahnhof Spiez– Hondrichtunnel Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG



Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Interlaken Ost während der Nacht

Sonntag, 21. Juli bis Dienstag, 23. Juli 2019, von 01.00 bis 05.00 Uhr.

Die BLS führt zwischen Spiez und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Schenken Sie Lebensfreude für Kinder mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.



Herzlichen Dank für Ihre Spende!
CH47 0900 0000 8002 0400 1
www.sternschnuppe.ch



Leserreise

Simmentaler Anzeiger

OFFIZIELLE

Flug ab Bern



Last Minute
1 Woche ab
CHF 1190.–

Flug ab Bern,
Hotel, Halbpension, Transfer

Flugplan

Hinflug Bern ab 14.30 Uhr, Mahon an 16.20 Uhr

Rückflug Mahon ab 12.00 Uhr, Bern an 13.50 Uhr



Menorca

Die ruhige und friedliche Balearen-Insel Menorca ist ein wahres Paradies im Mittelmeer, das Sie bezaubern wird.

Überall treffen Sie sauberes, kristallklares Wasser an. Mit dem Mietwagen, zu Fuss oder mit dem Fahrrad lässt sich die Gegend wunderbar erkunden.



Reisedaten und Preise pro Person im DZ in CHF

Mittwoch zu Mittwoch

Reise 1	24. – 31. Juli 2019	1190.–	statt 1601.–
Reise 2	31. Juli – 7. August 2019	1230.–	statt 1643.–



APARTHOTEL PRINCESA PLAYA ****

Das moderne und beliebte Resort in Son Xoriguer bietet alles für entspannte Ferien: Wenige Schritte zum Sandstrand, ein von Palmen umsäumter Pool, ein weitläufiger Garten und ein Kinderprogramm. Die 240 Zimmer mit Balkon oder Terrasse sind schlicht und hell. Die Juniorsuiten haben zusätzlich einen separaten Wohnbereich mit Bettsofa und Kitchenette.

Zuschlag Doppelzimmer zur Alleinbenutzung CHF 210.– pro Woche alle Daten
Preis für Juniorsuiten erhalten Sie gerne auf Anfrage.
Maximalbelegung Doppelzimmer und Juniorsuiten 2 Erwachsene und 1 Kind bis unter 13 Jahre.

Inbegriffen Flug Bern—Menorca retour mit Peoples Viennialine, Flughafentaxen, 7 Nächte Aparthotel Princesa Playa **** in Son Xoriguer, Doppelzimmer mit Bad/Dusche, Föhn, TV, WLAN, Klimaanlage, Minibar, Balkon oder Terrasse, Halbpension (Buffet-Restaurant), Schirme, Liegen und Strandtücher am Pool gratis.

Nicht inbegriffen Auftragspauschale CHF 60.– 1x pro Buchung, Annullationskosten-/SOS-Schutz-Versicherung CHF 55.–, Zuschlag Doppelzimmer zur Alleinbenutzung CHF 210.– pro Woche

Sofort anrufen und buchen
031 720 33 00

Montag bis Freitag
09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Samstag
10.00 bis 13.30 Uhr

Buchung online
www.belpmoos-reisen.ch

Belpmoos Reisen AG
Erlenauweg 17· Erlenau park
3110 Münsingen

info@belpmoos-reisen.ch
belpmoos-reisen.ch



WIR GRATULIEREN ZUM Lehrabschluss

Liebe Steven



Mir gratuliere dir ganz hürzleeh zur bestandene Lehrabschlussprüefig als **Strassenbauer EFZ**
Mir si mega stolz uf di!
Dini Familie



Wir gratulieren!
Jan Ryter zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Elektroinstallateur.
Es freut uns, Jan weiterhin zu unserem Team zählen zu dürfen.

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbueegg.ch www.elektro-zurbueegg.ch



Liebe Luca
Mir gratuliere dir hürzlich zu dim erfolgriche Lehrabschluss als **Montage-Elektriker EFZ**
Mir fröie üs mit dir u si stolz uf di!
Dini Familie u Grosseitere

Wir gratulieren Thomas Mani



herzlich zur erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung als **Schreiner EFZ** mit der hervorragenden Note 5,4!
Deine Familie



Toll, Johanna
Bestnote 5,6 bei der Berufsmaturität – wir gratulieren!
Das Bücherperron-Team
BÜCHER PERRON
mehr Infos auf:
www.buecherperron.ch



Walo Bertschinger AG
Bern und Wimmis

www.walo.ch

Walo Bertschinger

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren unseren Lernenden ganz herzlich zu den bestandenen Lehrabschlussprüfungen!



Nicolas Tschanz
Baumaschinenmechaniker EFZ



Dominique Gauler
Strassenbauer EBA



Walter Streun
Strassenbauer EFZ



Julian Bühler
Strassenbauer EFZ



Lukas Marti
Strassenbauer EFZ



Nils Baumann
Industrie- und Unterlagsbodenbauer EFZ



Michelle Dubach
Kauffrau EFZ

Maennlichen.ch
GENUSS AM BERG!

> 28. JULI: TRACHTENFEST*



Berg-Brunch
Jeden Sonntag vom 23. Juni bis 13. Oktober
8.30 bis 11.30 h auf dem Männlichen!
Reservation erforderlich.

Reservation:
Berghaus Männlichen
Telefon 033 853 10 68
info@berghaus-maennlichen.ch

WENGEN MÄNNLICHEN
The Royal Experience Switzerland
Telefon 033 855 29 33

Männlichenbahn GRINDELWALD
Telefon 033 828 75 55

> **Sonntag, 28. Juli**
ab 11.00 Uhr

Ein einzigartiges Fest vor einer faszinierenden Kulisse.

* Nur bei schönem Wetter.

> **Unsere Wandervorschläge:**
Panoramaweg, Romantikweg,
«Royal Walk», Lieselotteweg.

> **Sommer 2019**
Während dem Neubau der Gondelbahn Grindelwald-Männlichen in der Sommersaison 2019 wird zur Erschliessung des Wandergebietes ein Ersatz-Busbetrieb ab Grindelwald angeboten.

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!



Die
gröschti Uswahl
vom **Alpchäs**
bis zur
Zimmerpflanzä!



LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 055 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

lat.: Vaterland	Gewinnung von Bodenschätzen	erschütternd	Jasskartenfarbe	Abk.: Int. Olympisches Komitee	Feuerwerkskörper	themenbezogene Fachtagung	südostasiat. Zwergebüffel	japan. Insel	Tanzschritt (frz.)	ital.: bittet!
					ungezwungen, lössig					
Stadtbezirk von New York	9							Fluss in Ostengland		
Pyrenäenbewohner					8	schaumige Süssspeise (frz.)			4	
engl., frz.: Alter				span. Apertifhappen eh. slow. Währung				russ. Männername	Wut, Rage	
	2				geziert, gekünstelt		griechischer Anischnaps			
fünfter Ton der Tonleiter	Erfinder des Saxofons † 1894		engl.: Hüfte		Zufluchtsort				Kehre im Kunstfliegen	einheimische Barschart
ugs.: Lump, Schuff						1	franz.: sein			
					7	schicksalhaftes Geschehen				
Bundesstaat in Brasilien	Stück Kautabak						türkisches Fleischgericht (Kurzw.)	abgeleichter Hering	Entstehung, Entwicklung	

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00



Lösungswort Ausgabe 29

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@llg.ch.

Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 28: HOERNLI

Gewinner: Rita Streit, Spiez; Alexandra Scheiben, Jaun; Sheila Gertsch, Gwatt; Livio Hermann, Grund b. Gstaad; Ruth Hofer, Zweisimmen; Anja Dähler, Thun

fmi

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»



Sanft, persönlich, sicher
Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

Mittwoch, 24. Juli 2019, 19.45 Uhr

Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärwanne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhe-Ecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Umfassende Information – individuelle Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzweckraum! (Nächster Info-Abend: **25.09.2019**)

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen
Adelbodenstrasse 27, CH-3714 Frutigen, f.info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch

DAS LAUFERLEBNIS IM SIMMENTAL!



Richtzeiten Spitzengruppe:

Start Oberwil	10.00 Uhr	Balzenberg	10.45 Uhr
Bunschen	10.10 Uhr	Vorderstockenalp (Bergpreis)	11.25 Uhr
Weissenburgberg	10.25 Uhr	Oberstockenalp	11.35 Uhr
Tanzboden (Goldsprint)	10.35 Uhr	Ziel Stockhorn, Erlenbach	11.45 Uhr

Das Rennen kann als Zuschauer praktisch entlang der ganzen Strecke mitverfolgt werden. An folgenden Orten sind Speaker vor Ort, welche über den Rennverlauf informieren:

- Start, Bahnhofplatz Oberwil
- Goldsprint, Tanzboden Därstetten
- Bergpreis, Vorderstocken Erlenbach (ab Mittelstation Stockhornbahn «Chrindi» in ca. 40 Min. zu Fuss erreichbar)
- Ziel, Stockhorn Erlenbach

Die Rangverkündigung mit Festwirtschaft findet um 15.30 Uhr auf dem Areal der Sekundarschule Erlenbach statt.

Wir danken der Bevölkerung von Oberwil, Därstetten und Erlenbach für das Mittragen dieses Anlasses.

Infos und Anmeldung unter: www.stockhorn-halbmarathon.ch

MOVIE WORLD SPIEZ
 KINOS Restaurant-Hotel
 Tel. 033 650 72 72
 www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 18.–24. Juli 2019

- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 6 J. **DER KÖNIG DER LÖWEN 2019** in 3D
- Do/Fr/Sa/So: 18.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **DER KÖNIG DER LÖWEN 2019** in 3D
- Do/Fr: 20.15 Uhr, Dt. ab 16 J. **ANNA** Action-Thriller von Luc Besson
- Sa/So: 20.15 Uhr, Dt. ab 12 J. **SPIDERMAN: Far From Home** in 3D
- Sa/So: 18.00, Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 12 J. **YESTERDAY** Strassenmusiker Jack!
- Di/Mi: 18.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **KIRSCHBLÜTEN UND DÄMONEN** H. Elsner
- Do/Fr/Mo: 18.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **UNSERE GROSSE KLEINE FARM**
- Mo/Di/Mi: 18.00 Uhr, F/d ab 12 J. **FACTEUR CHEVAL** Der besondere Film!
- Fr/Sa/So: 16.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **PETS 2 – in 3D**

Voranzeige: ab 31. Juli, 20.15 Uhr, Dt. ab 14 J. **FAST & FURIOUS: HOBBS & SHAW**

FEUERWERK FABRIKVERKAUF

Freitag, 26. Juli 2019 bis
 Donnerstag, 1. August 2019
 Autobahnausfahrt Wimmis,
 Parkplatz Herrenmatte

VOLLE LAGER!

Kugelraketen
 Leuchtbatterien
 u.v.m.

Dieser Flyer gilt als
Gutschein 10%
 nur gültig am Übergangspunkt
 Fabrikverkauf

SWISS PYROTECHNICS SUGYP
 durchgeführt von: **HAMBERGER SWISS PYROTECHNICS**

CAFE RESTAURANT WILER
 3700 Spiezwiler
 Tel. 033 650 12 60

Freitag,
 19. Juli 2019
 ab 19.00 Uhr

Dixie Ramblers
 Geniessen Sie feines Essen
 und fetzigen Jazz!
 Reservieren Sie Ihren Tisch
 Wir freuen uns auf Sie!



**Mundartchansons
 Brigitte Marolf**

**Donnerstag,
 8. August 2019
 Berghaus Niesen
 Kulm**

CHF 105.– pro Person
 Inklusive Berg- und Talfahrt auf
 den Niesen, 3-Gang-Nachtessen
 und Konzert (exkl. Getränke).

**Reservierungen
 niesen.ch/kultur
 info@niesen.ch
 033 676 77 11**



Stockhorn BERGE SEEN

► 18., 21. und 25. Juli, 1., 8. und 15. August
Höhlen-Raclette *
 In einer Höhle ein fast gewöhnliches Raclette in aussergewöhnlichem Ambiente geniessen. CHF 99.– inkl. Bahnfahrt bis Chrindi, geführte Wanderung (total ca. 2 Stunden), Raclette à discrétion, Öfeli zum Mitnehmen, Dessert und Kaffee auf der Oberstockenalp. Treffpunkt 10 Uhr im «Chrindi», Dauer ca. 5 Stunden.
 Weitere Daten: Jeden Donnerstag bis Mitte Oktober, sowie an den Sonntagen 18.8., 15.9. und 20.10.

► Samstag, 27. Juli
16. Stockhorn-Halbmarathon
 Feuern Sie die LäuferInnen an: Ideale Standorte auf der Oberstockenalp und beim Zieleinlauf auf der Terrasse des Panoramarestaurants.

► Donnerstag, 1. August, Nationalfeiertag
Kulinarische und andere Feuerwerke *
 Gluschtiges Buffet mit warmen und kalten regionalen Produkten. Musikalische Unterhaltung mit dem Schwyzerörgelquartett "Stockhornblick" aus Oberwil i.S.; Feuerwerk vom Gipfel und beleuchteter Rundweg Hinterstockensee. CHF 86.– inkl. Bahnfahrt und Buffet (auch nur Bahnfahrt möglich: ab 16.20 Uhr zum Sonderpreis von CHF 29.– statt 58.–). Bergfahrten durchgehend bis 22.20 Uhr, letzte Talfahrt 23.05 Uhr.

AlpKultur® Kulinarik-Trail am Stockhorn
 Der Augen-Gaumen-Schmaus: Auf der aussichtsreichen Wanderung vom Stockhorngipfel über die Oberstockenalp zur Mittelstation Chrindi an drei Stationen ein 3-Gang-Menü geniessen. Täglich bis etwa Mitte Oktober.

► Samstage, 20. Juli, 10. und 17. August
Mondschein-Dinner *
 Auserlesenes 5-Gang-Gourmet-Menü bei Mond- und Kerzenschein. CHF 96.– inkl. Bahnfahrt und Dinner. Bergfahrt 19 Uhr, Talfahrt 22.45 Uhr.
 Weitere Daten: 14.9., 12.10., 9.11.

Unsere Top-Hits

- Jeden Freitagabend **Fyrabe-Znacht ***
- **Brunch *** an Sonn- und Feiertagen
- Werktags **Stockhorn-Zmorge ***
- Bequem: Geschenkgutschein im **Webshop** bestellen
- **Direkt aufs Stockhorn:** Mit dem RE Löttschberger stündlich **Bern–Münsingen–Thun–Spiez–Erlenbach**

* Information und Reservation:
Stockhornbahn, 3762 Erlenbach i.S.
 Tel. 033 681 21 81, stockhorn.ch, Live-Kamera

Bahnanlagen, Restaurants und die Aussichtsplattform sind rollstuhlgängig. – Tipp: Aussichtsplattform mit dem mit dem 240°-Panorama

Restaurant Hirschen Kapf, Reutigen

1.-August-Brunch ab 9.30 Uhr
Reichhaltiges Buffet

Preis pro Person Fr. 28.00
 Kinder bis 14 Jahre Fr. 14.00

Wir freuen uns auf Ihre Reservation: Tel. 033 657 02 55
 Aschi und sein Team

HAUS FUHRENMATTE
 3766 BOLTIGEN

Das andere Pflegeheim in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- Medizinische und pflegerische Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56

ilg
 ILG AG WIMMIS
 Druck und Medien
 info@ilg.ch
 www.ilg.ch

Hotel Restaurant Spillgarten
 Senggi 82
 3757 Schwenden

Grillplausch mit Salatbuffet
 Jeden Freitag, Samstag und Sonntag grillieren wir für Sie den ganzen Tag.
 Ihr Gastgeber
Vijayakumar Srikumar
 Tel. 033 684 12 84
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Voranzeige
20 Jahre Tschuggen-Dorfet
28. Juli 2019
 Freundlich ladet ein: Familie Reber

PETER

Jetzt Himbeeren im Hofladen und Himbeeren zum selber pflücken

Anmeldung unbedingt erforderlich
 Familie Martin Peter, Uech, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 19 00
 Weitere Infos unter: www.peterbeeren.ch

NEUKOMM DIEMTIGAL

Neukomm Reisen Diemtigal
 Horboden 23 - 3755 Horboden
 Tel. 033 681 21 69
 info@neukomm-car.ch

Elsass – Vogesen Sonntag, 28. Juli 2019
 Bern–Basel–Elsass–Vogesenkamm (Mittaghalt)
 8.00 h Oey – Diemtigen weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung pro Person Fr. 48.–
 Mittagessen Melkersmahlzeit pro Person Fr. 27.–

Allgäu 15.–19. September 2019
 5 Tage inkl. Hotel HP pro Person im DZ Fr. 695.–

Südtirol – Pustertal – Dolomiten – Ahrntal 20.–25. Oktober 2019
 6 Tage inkl. Hotel HP pro Person im DZ Fr. 798.–

Fusspraxis Denise
 Fusspflege für gepflegte Füsse
10% Eröffnungsrabatt
Ich behandle Sie auch zu Hause
 079 338 92 76

Jodlerklub Frutigen

Tellenburg-Chilbi
 Samstag, 20. Juli 2019
 Sonntag, 21. Juli 2019

bei der Tellenburg Frutigen
 bei jeder Witterung – gedeckte Festhütte

Samstag, ab 18.00 Uhr
Nachtessen

Sonntag, ab 11.00 Uhr
Mittagessen

Festwirtschaft
 – Koteletts am Spiess aus der Feuergrube
 – Büchschenschiessen für Jung und Alt

BURG-JODLERBAR
 Samstag, ab 20.00 Uhr
 Lieder und Jutze unter Mitwirkung des Gastjodlerklubs Echo vom Melchtal

Unterhaltung und Tanz mit dem Handorgelduett Niesenfreunde Aeschi/Reichenbach

Sonntag, 10.00 Uhr
 Tellenburg-Predigt

Ab 11.00 Uhr Mittagessen – Chilbibetrieb bis 18.00 Uhr – musikalische Unterhaltung mit der Kapelle «Uchrut», Frutigen

Herzlich willkommen bei der Burg, Jodlerklub Frutigen und Mitwirkende

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 18.7.2019	Freitag 19.7.2019	Samstag 20.7.2019	Sonntag 21.7.2019	Montag 22.7.2019
Lenk 1068 m	13° / 22°	13° / 22°	14° / 25°	15° / 24°	15° / 27°
Zweisimmen 941 m	13° / 23°	13° / 23°	14° / 26°	16° / 25°	15° / 26°
Boltigen 845 m	12° / 24°	12° / 24°	14° / 26°	15° / 25°	14° / 26°
Spiez 628 m	14° / 25°	15° / 26°	15° / 27°	17° / 27°	16° / 29°

Landhuus Shop by Kowi
 Seestrasse 3 • 3700 Spiez

Grosser Sonderverkauf

- Damenmode an Extra-Ständer 20%**
- Sommer-Hosen 7/8-Hosen Fr. 10.–**
- Sommer-Röcke ab Fr. 15.–**
- Sommer-Jacken an Extra-Ständer 1/2-Preis**
- Gratis Parkplatz beim Geschäft!**

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

AFA BUS REISEN TAXI TECHNIK

Stoos-Vierwaldstättersee
 21. August 2019
 inkl. Bergbahn Stoos, Postauto und Schiff
 CHF 135.00 / mit 1/2-Taxi CHF 98.00

Leichtathletik Meeting
 29. August 2019 - Weltklasse Zürich
 Inkl. Ticket, Kat. 3 CHF 165.00

Europapark Rust
 28. September 2019
 Fahrt, Eintritt, kl. Imbiss pP CHF 95.00

Badeferien in Roses
 22. September bis 6. Oktober 2019
 1 Woche pP/DZ/HP CHF 810.00
 2 Wochen pP/DZ/HP CHF 1230.00

Andorra- in den Pyrenäen
 22.-29. September 2019
 Rundreise pP/DZ/HP CHF 1010.00

Wandern in der Eifel
 6.-12. Oktober 2019
 5 Wandertage pP/DZ/HP CHF 970.00

Toskana für Geniesser
 14. - 18. November 2019
 5 Reisetage pP/DZ/ZF CHF 750.00

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit allen Detailprogrammen
 www.afareisen.ch / 033 673 74 74

Inserate aufgeben per E-mail:
 anzeiger@ilg.ch